

И.С. Бах

Ария с вариациями (Гольдберг-вариации)

От редактора

Публикуемый цикл вариаций, по свидетельству первого биографа И. С. Баха Иоганна Николауса Форкеля, был создан по заказу русского посланника при дворе Саксонского герцога в Дрездене графа К. фон Кайзерлинга, который покровительствовал молодому талантливому клавиристу Иоганну Готлибу Гольдбергу (1727—1756), некоторое время бравшему уроки игры на клавесине у И. С. Баха.

В своей книге «О жизни, искусстве и о произведениях Иоганна Себастиана Баха» И. Н. Форкель пишет, что «граф часто бывал нездоров и проводил тогда бессонные ночи. Гольдберг, живший у него в доме, должен был в подобных случаях находиться ночью в соседней комнате и что-нибудь играть ему во время бессонницы»¹. Для этой цели Кайзерлинг попросил И. С. Баха написать ряд пьес различного характера. Композитор выполнил просьбу, создав большой цикл вариаций.

Этим сочинением остались довольны не только заказчик, приславший Баху «золотой кубок, наполненный сотней лудиоров»², но, по-видимому, и сам автор, включивший «Арию с различными вариациями» в свою четырехчастную антологию «Klavierübung» в качестве четвертой, заключительной части, изданной в Лейпциге в 1742 году.

И. Г. Гольдбергу — первому исполнителю цикла — было в это время всего пятнадцать лет, но уровень его мастерства оказался настолько высоким, что современники увековечили имя юноши, на-

всегда связав его с гениальным произведением учителя. Название цикла «Гольдберг-вариации», не принадлежавшее Баху, стало едва ли не более популярным, чем оригинальное, авторское.

Впервые «Ария», являющаяся темой вариаций, записана И. С. Бахом в виде отдельной пьесы еще в 1725 году во второй «Нотной тетради Анны Магдалены Бах».

Нотный текст настоящей редакции сверен с изданием Peters № 4462, в котором редактор К. Зольдан воспроизвел первое прижизненное издание «Арии с различными вариациями для двухмануального чембало» (1742). В качестве вспомогательного текста К. Зольдан использовал также первое посмертное издание под редакцией И. Н. Форкеля (1806). Произведена также текстологическая сверка с Urtext'ом издания Neue Bach-Ausgabe, Serie V, Band 2, Bärenreiter, Kassel-Basel-Tours-London, 1977. Порядок вариаций, в отличие от некоторых зарубежных публикаций, соответствует авторскому. Украшения в нотном тексте, взятые в скобки, встречаются не во всех первоисточниках, поэтому исполнение их не обязательно. Все знаки повторения, так же как и ферматы, принадлежат автору. Любые авторские обозначения специально оговорены в тексте. Редактору настоящего издания принадлежат обозначения темпа и характера вариаций, динамические оттенки, аппликатура, распределение рук, лигатура, расшифровка мелизмов и агогические указания.

¹ Форкель И. Н. О жизни, искусстве и о произведениях Иоганна Себастиана Баха. М., 1974, с. 82.

² Там же, с. 83.

Л. Ройзман